Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe
Band: 6 (1991)
Heft: 3: Bulletin

Buchbesprechung: Publikationen

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PUBLIKATIONEN

Bibliographie zur Schweizer Kunst
Bibliographie de l'art suisse
Bibliografia dell'arte svizzera

Bibliographie zur Denkmalpflege
Bibliographie de la conservation des biens culturels
Bibliografia della conservazione dei beni culturali

12-1989/90
Redaktion: Andreas Morel, Institut für Denkmalpflege ETHZ, St. Johanns-Vorstadt 5, 4056 Basel
325 S., broschiert, Institut für Denkmalpflege ETH Zürich, 1991
Auslieferung: Institut für Denkmalpflege ETHZ, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Einzelnummer: Fr. 55.--, Abonnement: Fr. 45.--
No. 13 erscheint im zweiten Quartal 1992
ISSN 1012-3970

(Eing.)

Handbuch der öffentlichen und privaten Kulturförderung
Manuel de la promotion publique et privée de la culture
Manuale della promozione culturale pubblica e privata
Manual da la promoziun publica e privata da la cultura

Hrsg. von der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft kultureller Stiftungen und dem Bundesamt für Kultur
Zweite, neu bearbeitete Auflage 1991
Orell Füssli Informationswerke, Zürich, 1000 S., broschiert, Fr. 45.--
ISBN 3-280-70091-8

Die aktualisierte Neuauflage 1991 übernimmt die Konzeption der Ausgabe 1988 und konnte um rund 20 Einträge erweitert werden. Die Schaffung eines zusätzlichen geografischen Registers sollte die gezielte Suche nach Unterstützung noch mehr erleichtern.

(Eing.)

Ars Helvetica VIII
Die visuelle Kultur der Schweiz
Kunsthandwerk
Eva-Maria Preiswerk-Lösel

Mit Beiträgen von Katia Guth-Dreyfus, Jürg A. Meier, Katrin Roth-Rubi

Pro Helvetia / Desertina Verlag, Disentis 1991
291 S., 235 Abb., Fr. 60.--
ISBN 3 85637- 159 1

Aus dem Inhalt: I Einleitung / II Innenausstattung / III Tischgerät / IV Kleidung, Textilien u. modisches Zubehör/ V Kultgerät und Paramente

(Eing.)

Ars Helvetica IX
Die visuelle Kultur der Schweiz
Volkskunst
Nicolas Bouvier

Pro Helvetia / Desertina Verlag, Disentis 1991
300 S., 315 Abb., Fr. 60.--
ISBN 3 85637 163 X

Aus dem Inhalt: I Einleitung / II Sein Haus kennzeichnen / III Sein Haus möblieren / IV Textilkunst / V Aufstieg und Niedergang der Tracht / VI Bilder auf Papier und Leder / VII Bilder auf Erden und im Himmel / VIII Tongeschirr / IX Bemaltes und graviertes Glas / X Das Aushängeschild / XI Votivbilder / XII Masken / XIII Weiden, Maler, Alpfahrt / XIV Zwei Schicksale

(Eing.)

Le Canton du Jura de A à Z

Centre d'études et de recherches
Document établi sous la direction de Bernard Prongué
Rédaction: François Noirjean avec la collaboration de Benoît Girard et François Kohler
Préface de Gaston Brahier
Office du patrimoine historique, Porrentruy 1991
210 p., broché, Fr. 30.--

Sommaire

En-tête - Constitution, droit, administration - Population - Géographie - Histoire - Instruction publique - Institutions culturelles - Médias - Institutions sociales - Transports et communications - Economie - Folklore - Références bibliographiques

Pour le Centre d'études et de recherches, cette publication inaugure une nouvelle collection intitulée 'Documents, études et recherches d'histoire jurassienne'. Cette série

PUBLIKATIONEN

pourra avantageusement mettre à la disposition des chercheurs et des amateurs d'histoire en général des documents, des inventaires, voire les résultats de recherches.

(communiqué)

Kanton Bern – Kulturgüter-Karte
Canton de Berne – Carte des biens culturels

Kulturgüter-Karte (zweisprachig) sowie je ein Kommentarheft in deutscher und in französischer Sprache (je 128 S.)
Staatlicher Lehrmittelverlag, Bern 1991
Fr. 18.-- (Buchhandlungen), resp. Fr. 12.-- (für Schulen bei Bezug im Lehrmittelverlag)

Der Inhalt der Kulturgüter-Karte wurde von einer Arbeitsgruppe erarbeitet: Hans Grütter (Archäologischer Dienst) – Klaus Aerni (Geogr. Institut der Universität Bern) – Heinrich Hafner (Inventar historischer Verkehrswege der Schweiz, IVS) – Georges Herzog, Andres Moser, Jürg Schweizer (Kantonale Denkmalpflege / Kunstdenkmäler-Inventarisation) – Karl F. Wälchli (Staatsarchiv) – Francis Steulet (Staatlicher Lehrmittelverlag) – Werner Vogel (Kartographie / Gestaltung) – Daniel Dreier (Umschlaggestaltung) – David C. Fuhrmann (Übersetzung ins Französische)

'Die Kulturgüter-Karte des Kantons Bern enthält eine Auswahl der wichtigsten Objekte – von den archäologischen Fundstätten über die Baudenkmäler aller Epochen (bis zur Neuzeit), die ländlichen Bauten bis hin zu den Zeugen historischer Verkehrswege – soweit sie im öffentlichen Raum sichtbar sind.

Das Werk besteht aus einer Kantonskarte mit den Signaturen der Objekte und Ensembles und einem Kommentarheft, das – nach Amtsbezirken und Gemeinden geordnet – zusätzliche Angaben zu den einzelnen Objekten liefert und dort, wo das Auffinden der Objekte nicht leicht erschien, mit Detailkarten die nötige Hilfeleistung bietet.'

(Eing.)

ARBIDO Spécial – Vol. 6 (1991)

Konservierung – Restaurierung
Conservation – Restauration
Conservazione – Restauro

Offizielles Mitteilungsorgan der Vereinigung Schweizerischer Archivare, der Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare und der schweizerischen Vereinigung für Dokumentation

110 S.; ill.; Fr. 25.-- (zu beziehen bei Christiane Staudenmann, Sekretariat REBUS, Sprengliweg 6, 3360 Herzogenbuchsee, Tel. 063/61 55 43 / Fax 063/61 49 95)

Inhalt

Editorial (Michel Gorin, rédacteur-responsable) – L'élaboration d'une politique de conservation et de restauration: quelques outils conceptuels (Andrea Giovannini) – Verso una politica di conservazione e di restauro dei beni librari e documentari del Canton Ticino (Andrea Ghiringhelli) – Gegen das Büchersterben – ein verlorener Kampf? (Joseph Leisibach) – Vers un programme PAC pour la Bibliothèque cantonale et universitaire vaudoise (Louis-Daniel Perret) – Die Betreuung der Karten und Pläne im Staatsarchiv des Kantons Bern (Karl F. Wälchli) – Erhaltung von Bibliotheks- und Archivgut – das Massenproblem (Erwin Oberholzer) – Le papier dans tous ses états (Florence Darbre) – Le marché de la longue conservation en matière de papier (Michel Barbe) – La normalisation des papiers permanents (Michel Barbe) – Die Konservierung und Restaurierung von Plänen und Karten (Martin Strebel) – La restauration des livres et des documents d'archives médiévaux (Andrea Giovannini) – Beurteilungs- und Entscheidungskriterien für die Einbandrestaurierung (Julia Puissant) – Veränderungen an Leder und Pergament (Julia Puissant) – Eine Zusammenfassung der Literatur auf Probleme der Lederpflege in Bibliotheken und Archiven (Ulrike Bürger) – La restauration et la conservation des documents photographiques anciens et modernes (Christophe Brandt) – Optische Speicherplatten für die Dokumentarichivierung: heutiger Stand (Kurt Schläpfer) – Kurze Auswahlbibliographie – Verzeichnis grundlegender Werke

'Eine hervorragende Darstellung der aktuellen Sitution und der alarmierenden Probleme in Archiven, Bibliotheken und Dokumentationszentren unseres Landes – ein 'Must' für alle an der Erhaltung von Kulturgütern Interessierten'.

(Eing.)

Georg Germann
Vitruve et le Vitruvianisme
Introduction à l'histoire de la théorie architecturale

Traduction de la deuxième édition du livre 'Einführung in die Geschichte der Architekturtheorie' parue en 1987.

Presses polytechniques et universitaires romandes, collection d'architecture
1991, 260 pages, 25 ill., broché, Fr. 41.--
Commandes: Presses polytechniques et universitaires romandes, EPFL-Ecublens, 1015 Lausanne
ISBN 2-88074-187-4

(communiqué)

PUBLIKATIONEN

Simonetta Biaggio Simona
I vetri romani provenienti dalle terre dell'attuale Cantone Ticino
2 vol.

Armando Dadò editore, Locarno 1991
Prezzo di sottoscrizione dei due volumi Fr. 110.-- (entro 15 giorni); prezzo di libreria Fr. 135.--
ISBN 88-85115-23-3

Volume I

564 pagine, 44 fotografie a colori, 271 fotografie in bianco e nero, 12 illustrazioni, più di 460 disegni al tratto, rilegatura in tela con sovraccoperta. Testo in italiano con riassunto in inglese.

Volume II

740 pagine, catalogo con descrizioni dettaliate di 1442 oggetti, rilegatura in tela con sovraccoperta.

Il Cantone Ticino possiede la più prestigiosa collezione di vetri di epoca romana della Svizzera; essa è andata gradatamente costituendosi con i numerosi ritrovamenti provenienti dai corredi tombali esplorati a partire dalla fine del secolo scorso in varie parti del Cantone, in particolare nel Locarnese. La collezione annovera recipienti di grande bellezza e valore risalenti al periodo compreso fra il I ed il IV secolo d.C.

I due volumi che compongono quest'opera sono il frutto di una approfondita ricerca che è condotta con il supporto scientifico dell'Istituto di archeologia dell'Università di Zurigo ed in collaborazione con l'Ufficio cantonale dei Monumenti Storici. L'eccezionale importanza di questo corpus di oggetti è evidenziata da più di 1400 pezzi catalogati ed esaurientemente analizzati, sia dal punto di vista tipologico dell'arte vetraria antica, sia da quello storico e delle relazioni commerciali e culturali esistenti con le regioni limitrofe.

Il primo volume, riccamente illustrato, si suddivide in tre parti: nella prima vengono presentate le caratteristiche generali dei vetri, i luoghi di ritrovamento e le loro peculiarità; nella seconda parte viene affrontata l'analisi dettagliata degli oggetti, con un inquadramento dell'ambito della produzione vetraria dell'Italia settentrionale e più in generale dell'impero romano; la terza parte è incentrata sullo studio dei contesti di ritrovamento degli oggetti (i corredi tombali), sulla loro datazione, sui luoghi di produzione dei recipienti in vetro ed i commerci ad essi legati, e contemporaneamente vengono delineati i rapporti con le altre regioni dell'impero romano alla luce delle più recenti scoperte archeologice nel Cantone e al di fuori di esso.

Il secondo volume comprende il catalogo, in cui ad ogni singolo oggetto è dedicata una scheda descrittiva con uno schizzo del pezzo considerato. Esso è stato concepito graficamente in modo da facilitare al massimo la lettura delle descrizioni e la ricerca dei dati che interessano il lettore.

(communicato)

Ulrich Schiessl
Untersuchen und Dokumentieren von bemalten Holzdecken und Täfelungen

Mit einer allgemeinen Einführung in die Grundlagen der Dokumentationsarbeit des Restaurators

Verlag Paul Haupt Bern und Stuttgart, 1991
120 S., 38 farbige und 38 schwarzweisse Abbildungen, 37 Strichzeichnungen, kartoniert, Fr. 85.--
ISBN 3-258-04260-8

Diese Arbeit ist ein Beitrag zur Methodik der Dokumentation in der Restaurierung. Sie entstand im Rahmen des Nationalen Forschungsprogrammes 16 (NFP 16) 'Methoden zur Erhaltung von Kulturgütern' des Schweizerischen Nationalfonds in den Jahren 1984-1987. Das Buch gibt eine illustrierte Einführung in die Formen und Möglichkeiten der schriftlichen und bildlichen Dokumentation, wie sie weitgehend in allen Konservierungs- und Restaurierungsbereichen vorkommen. Weiter enthält es einen detaillierten Katalog der Untersuchungskriterien für die Befundsicherung von bemalten Holzdecken und Täfelungen in systematischer Abfolge und eine ergiebige Literaturzusammenstellung.

Dieses Werk will ein Arbeitsinstrument für Restauratoren und Denkmalpfleger, Architekten und auch Privateigentü-

PUBLIKATIONEN

mer solcher Ausstattungen sein. Bei der Konservierung und Restaurierung von bemalten Holzdecken und Täfelungen ist eine exakte Untersuchung und deren Dokumentation der erste, unabdingbare Schritt für ihre umsichtige und verantwortungsbewusste Erhaltung und Pflege.

(Eing.)

Handbuch zum Erhalten und Beleben historischer Gebäude

Herausgebergemeinschaft 'Erhalten + Beleben':
Denkmalpflege des Kantons Thurgau; Stiftung Bernhard Greuter für Berufsinformation; Stiftung Kartause Ittingen; Verein für die Kolonie Herdern; Genossenschaft Eisenwerk
Redaktion: Werner Raths

Frauenfeld 1991, 155 S., ill., Fr. 36.--

Aus dem Inhalt: Vorwort von Bundesrat Flavio Cotti - Geleit von Regierungsrat Ulrich Schmidli - Greuterhof Islikon - Kartause Ittingen - Schloss Herdern - Eisenwerk Frauenfeld - Folgerungen aus vier Baugeschichten - Anhang

'Erhalten und Beleben' heisst die auf den ersten Blick einfache Formel für die Restaurierung und Revitalisierung von vier Baudenkmälern in und um Frauenfeld: dem Greuterhof in Islikon, der Kartause Ittingen, dem Schloss Herdern und dem Eisenwerk Frauenfeld. Von einer Autorengemeinschaft unter der Leitung der thurgauischen Denkmalpflege herausgegeben und zwischen schwarzen Pappdeckeln zusammengeschnürt worden ist eine reiche und übersichtlich geordnete Dokumentation der vier Projekte, mit Berichten, Plänen, Fotos und - last but not least - einem Finanzierungsnachweis. Offen und ehrlich werden auch denkmalpflegerische Probleme angesprochen, und die Autoren scheuen sich nicht, von Kämpfen, Irrwegen und Niederlagen zu berichten, bis endlich der Durchbruch erzielt werden konnte. So sehr sich die Baudenkmäler und die neuen Nutzungen voneinander unterscheiden, eines ist den Restaurierungen gemeinsam: Die lange Projektierungsphase. Nur so war es möglich, die Bauwerke ausreichend zu untersuchen und ein auf die alte Substanz, aber auch auf heutige Bedürfnisse abgestimmtes, wohl überdachtes Nutzungskonzept zu entwickeln.

Aus dem Greuterhof, einer Textilmanufaktur des beginnenden 19. Jh., die zu Fremdarbeiterunterkünften heruntergekommen war, entstand das Zentrum einer Stiftung, die Jugendlichen die Berufsfindung erleichtern will. Die einst vom Zerfall bedrohten Gebäude der Kartause Ittingen dienen heute noch vielfältigen Funktionen der Kultur. Das früher übernutzte Schloss Herdern ist zum geschützten Wohnort und Arbeitsplatz von sozial Benachteiligten geworden. Und im nunmehr von jungen Leuten bewohnen Eisenwerk wird gearbeitet, Musik gemacht und Wein ausgeschenkt.

Die Revitalisierung, einst ein Zauberwort der 70er Jahre, hat mittlerweile an Glanz eingebüsst. Neu bauen sei billiger und sinnvoller, heisst es auf der Seite von Unternehmern und Bauherren, Wiederbelebung bedeute in der Regel auch weitgehende Zerstörung von Substanz und Geist eines Schutzobjektes, argumentieren die Theoretiker der Denkmalpflege. Im Leitbild der Kartause Ittingen heisst es: «Das Erhalten gewinnt durch das Beleben Sinn, das Beleben findet im Erhalten Begrenzung». Die Quadratur des Kreises? Wer sich die Mühe nimmt, die vier vorgestellten Restaurierungen eingehend zu studieren oder vielleicht gar die Denkmäler selbst besucht, wird feststellen, wo diesem Leitsatz mit Erfolg nachgelebt werden konnte, und wo die Grenzen dieser hohen Zielsetzung liegen.

Eduard Müller

Brücke zwischen Zeiten und Kulturen
Schloss Waldegg bei Solothurn

Passerelle entre les temps et les cultures
Château de Waldegg près de Soleure

Hrsg. Regierungsrat des Kantons Solothurn, Redaktion Georg Carlen.
Aare-Verlag Solothurn, 1991
264 S., 200 schwarzweisse und vierfarbige Abb., zweisprachig (deutsch / französisch), Fr. 49.80
ISBN 3-7260-0367-3

Das Schloss Waldegg ist nach mehrjähriger Restaurierung seiner neuen Funktion als Museum und Begegnungsort der Sprachen und Kulturen übergeben worden. Dieses Buch schildert die Geschichte des Schlosses und seiner Besitzer und stellt auch den Kulturbetrieb vor.

Le château de Waldegg a pris après plusieurs années de restaurations ses nouvelles fonctions de musée et de lieu de rencontre des langues et des cultures. Ce livre contient l'histoire du château et de ses propriétaires et présente les activités culturelles.

(siehe auch Nachrichten S. 6)

(Eing.)